



# OSTEOSET® RESORBABLE BEAD KITS AND MINI-BEAD KITS

## MIXING INSTRUCTIONS 150834-0

Le seguenti lingue sono incluse in questa confezione:

English (en)	Deutsch (de)	Nederlands (nl)
Français (fr)	Español (es)	Italiano (it)
Português (pt)	中文-Chinese (sch)	Türkçe (tk)

Per altre lingue, visitare il sito web [www.wmt.com](http://www.wmt.com)

Quindi fare clic sull'opzione **Prescribing Information**

(Informazioni sulla prescrizione).

**Per ulteriori informazioni e traduzioni,  
contattare il fabbricante o il distributore locale.**



CE 0086\*

Wright Medical Technology, Inc.  
1023 Cherry Road  
Memphis, TN 38117  
U.S.A.

EC REP

Wright Medical UK Ltd  
3rd Avenue  
Letchworth  
Herts, SG6 2JF  
UK

\* Il marchio di conformità CE è applicato per numero di catalogo e compare sull'etichetta esterna, se pertinente.

**Rx ONLY**

Ottobre 2013  
Stampato negli USA

## ISTRUZIONI DI MISCELAZIONE PER IL KIT DI GRANULI RIASSORBIBILI OSTEOSSET® (150834-0)

- Miscelare conformemente alle istruzioni elencate nei passi da 1 a 5.

**Nota:** non aggiungere alla pasta nessun'altra sostanza. L'uso di soluzioni di miscelatura alternative e/o l'aggiunta di altre sostanze alla miscela possono alterare considerevolmente il tempo di solidificazione. Alcune sostanze, quali midollo osseo o sangue, impediscono del tutto la solidificazione della pasta.



### Passo 1

- Versare la polvere nella bacinella di miscelatura
- Aggiungervi tutto il diluente
- Lasciare riposare
  - o **Kit standard: 1 minuto**
  - o **Kit a solidificazione rapida: 30 secondi**



### Passo 2

- Miscelare accuratamente per 30 – 45 secondi
- **NON** miscelare eccessivamente
- Quando la miscela assume una consistenza pastosa (ovvero, aderisce alla spatola), essa è pronta per essere stesa sullo stampo



### Passo 3

- Stendere con la spatola uno strato omogeneo della pasta di solfato di calcio sulla metà inferiore del modello dei granuli Wright (immagine) assicurando il riempimento completo di tutte le cavità dei granuli. Ogni kit di granuli riassorbibili OSTEOSSET® contiene materiale sufficiente per riempire due modelli di granuli.



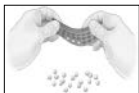
### Passo 4

- Applicare la parte superiore dello stampo e premere con decisione (il materiale in eccesso uscirà dagli sfiasi della parte superiore dello stampo). Lasciare riposare:

**Kit standard: approssimativamente 15-20 minuti**

**Kit a solidificazione rapida: approssimativamente 3-5 minuti**

- Separare con cura lo stampo



### Passo 5

- Piegare lo stampo per agevolare l'estrazione dei granuli

- Inserire delicatamente gli innesti stampati nel sito di trattamento. Evitare di riempire eccessivamente la cavità ossea e prestare attenzione a non comprimere il sito di trattamento.
- Rimuovere il materiale in eccesso dal sito di trattamento. Coprire l'apertura della cavità ossea con una pellicola di osso corticale e/o tessuto periosteale sano o altro tessuto molle. Chiudere il sito ricorrendo alle consuete tecniche di sutura.
- Gettare via l'eventuale materiale inutilizzato avanzato del kit di granuli riassorbibili OSTEOSSET® e gli strumenti usati per la miscelatura.

## ISTRUZIONI DI MISCELAZIONE PER IL KIT DI MINI-GRANULI RIASSORBIBILI OSTEASET®

1. Miscelare conformemente alle istruzioni elencate nei passi da 1 a 5.

**Nota:** non aggiungere alla pasta nessun'altra sostanza. L'uso di soluzioni di miscelatura alternative e/o l'aggiunta di altre sostanze alla miscela possono alterare considerevolmente il tempo di solidificazione. Alcune sostanze, quali midollo osseo o sangue, impediscono del tutto la solidificazione della pasta.



### Passo 1

- Versare la polvere nella bacinella di miscelatura
- Aggiungervi tutto il diluente
- Lasciare riposare
  - o **Kit standard: 1 minuto**
  - o **Kit a solidificazione rapida: 30 secondi**



### Passo 2

- Miscelare accuratamente per 30-45 secondi
- **NON** miscelare eccessivamente
- Quando la miscela assume una consistenza pastosa (ovvero, aderisce alla spatola), essa è pronta per essere stesa sullo stampo

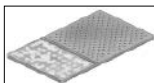


### Passo 3

- Stendere con la spatola uno strato omogeneo della pasta OSTEASET® soltanto su una metà dello stampo fornito.
- Accertarsi di riempire completamente tutte le cavità dei granuli.

**NOTA:** ciascun kit contiene materiale sufficiente per riempire soltanto una metà dello stampo, il che corrisponde ad un volume finale complessivo di 5 cc circa.

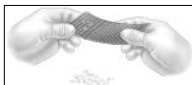
- Dopo aver riempito completamente la metà dello stampo, picchiettarlo su una superficie piana per eliminare eventuali bolle d'aria.



### Passo 4

Lasciare riposare:

- **Kit standard: approssimativamente 15-20 minuti**
- **Kit a solidificazione rapida: approssimativamente 3-5 minuti**



### Passo 5

- Piegare lo stampo per agevolare l'estrazione dei granuli

2. Inserire delicatamente gli innesti stampati nel sito di trattamento. Evitare di riempire eccessivamente la cavità ossea e prestare attenzione a non comprimere il sito di trattamento.

3. Rimuovere il materiale in eccesso dal sito di trattamento. Coprire l'apertura della cavità ossea con una pellicola di osso corticale e/o tessuto periosteo sano o altro tessuto molle. Chiudere il sito ricorrendo alle consuete tecniche di sutura.
4. Gettare via l'eventuale materiale inutilizzato avanzato del kit di mini-granuli OSTEASET® e gli strumenti usati per la miscelatura.